



Act	2,22																			adr.																		
adr.	1	2	4	6	8	9	10	12	14	16	17	18	adr.	20	22	24	26	27	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	55	56	57	58		
V	-	virī	israhelītae	audite	verba	-	haec	iesum	Nazarenum	uirum	-	adprobatum	V	a	Deo	in	vobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	Deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
5	-	uirī	israhelītae	audite	sermōnes	-	hos	ih̄m	nazoraecum	uirum	-	a	5	dō	probatum	in	nobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	eum	d̄s	in	medio	uestrum	sicut	-	ipsi	scitis			
5 SCR	-	uirī	israhelītae	audite	sermōnes	-	hos	ih̄m	nazoraecum	uirum	-	a	5 SCR	dō	probatum	in	nobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	eum	d̄s	in	medio	uestrum	sicut	-	ipsi	scitis			
6	-	uirī	israhelītae	audite	ūba	-	h̄c	ih̄m	nazarenū	uirum	-	adprobatū	6	a	deo	in	uob̄	-	uirtutib'	&	pdigijs	&	signis	q̄	fecit	p̄	illū	d̄s	in	medio	urī	sicut	-	uos	-	scitis		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
50	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄esum	nazorem < >	uirum	-	a	50	deō	designatum	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	deus	per	eum	in	medio	uestrum	sicut	-	uos	omnes	scitis		
50 BEL	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄esum	Nazorem	uirum	-	a	50 BEL	deō	designatum	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	deus	per	eum	in	medio	uestrum	sicut	-	uos	omnes	scitis		
50 TI	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄esum	Nazorem	uirum	-	a	50 TI	deō	designatum	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	deus	per	eum	in	medio	uestrum	sicut	-	uos	omnes	scitis		
51	-	uirī	israhelītae	audite	h̄c	-	uerba	ih̄m	nazarenum	uirū	sc̄m	a	51	deō	ostensum	in	uobis	-	uirtutib:	ac	pdigijs	ac	signis	quae	fecit	-	-	d̄s	in	medio	urī	sic̄	-	uos	ipsi	scitis		
51 BEL	-	uirī	israhelītae	audite	haec	-	uerba	ih̄esum	nazarenum	uirum	sanctum	a	51 BEL	deō	ostensum	in	uobis	-	uirtutibus	ac	prodigijs	ac	signis	quae	fecit	-	-	deus	in	medio	uestrum	sicut	-	uos	ipsi	scitis		
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
54	-	uirī	israhelītae	audite	ūba	-	hec	ih̄m	nazarenū	uir	-	a	54	dō	pbatū	in	uob̄	-	uirtutib:	et	signis	ac	pdigijs	q̄	fecit	p̄	ip̄sū	d̄s	in	medio	ue's'urū	sic̄	-	ipsi	scitis			
54 BE	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	hec	ih̄m	nazarenum	uirum	-	adeo	54 BE	dō	probatum	in	uobis	-	uirtutibus	et	signis	ac	prodigijs	q̄	fecit	per	ip̄sum	deus	in	medio	uestrum	sicut	-	ipsi	scitis			
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
56*	in dieb' illis surgens petrus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	h̄c	ih̄esum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	56*	a	deo	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	illum	d̄s	in	medio	-	sicut	-	ip̄se	scitis < >			
56*2	in dieb' illis surgens petrus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	h̄c	ih̄esum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	56*2	a	deo	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	illum	d̄s	in	medio	urī	sicut	-	ip̄se	scitis < >			
56 MO*	IN DIEBUS ILLIS SURGENS petrus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄esum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	56 MO*	a	deo	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	-	sicut	-	ip̄se	scitis			
56 MO*2	IN DIEBUS ILLIS SURGENS petrus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄esum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	56 MO*2	a	deo	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	ip̄se	scitis		
57	-	uirī	israhelītae	audite	hec	-	uerba	ih̄m	nazorem	uirum	-	a	57	dō	ostensū	in	uobis	-	uirtutibus	ac	signis	et	prodigijs	quem	fecit	per	ip̄sum	d̄s	in	medi-<u?>m	uestrum	sicut	-	ipsi	scitis			
57 MO	-	uirī	israhelītae	audite	hec	-	uerba	ih̄m	nazorem	uirum	-	a	57 MO	dō	ostensū	in	uobis	-	uirtutibus	ac	signis	et	prodigijs	quem	fecit	per	ip̄sum	d̄s	in	medium	uestrum	sicut	-	ipsi	scitis			
58	-	uirī	israhelītae	audite	v̄a	-	hec	ih̄m	nazarenū	uirum	-	adprobatum	58	a	deo	in	vobis	-	uirtutib:	et	pdigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	i'm	deus	in	me'o	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
59	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	iesum	Nazarenum	uirum	-	adprobatum	59	a	Deo	in	vobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	Deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
61	-	uirī	israhelītae	audite	ūba	mea	h̄	ih̄m	nazarenū	uirum	-	adprobatum	61	a	dō	in	nobis	-	uirtutib:	et	pdigijs	et	signis	q̄	fecit	p̄	illum	d̄s	in	medio	urī	s	-	-	scitis			
61 GW	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	mea	haec	ih̄esum	nazarenū	uirum	-	adprobatum	61 GW	a	de o	in	nobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
62	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	h̄c	ih̄m	nazarenū	uirum	-	adprobatum	62	a	dō	in	uobis	-	uirtutib'	&	pdigijs	&	signis	quae	fecit	p̄	illū	d̄s	in	medio	urī	sic̄	-	uos	-	scitis		
63	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	iesum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	63	a	deo	in	nobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
70	in dieb' illis surgens petrus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	hec	ih̄m	nazarenum	uirum	-	adprobatum	70	a	dō	in	uobis	-	uirtutib'	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	illum	d̄s	in	medio	urī	sic̄	-	ipsi	scitis			
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
159E	in dieb' illis ap̄iens petrus os suū dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄m	nazarenū	uirū	-	adprobatū	159E	a	deo	in	uobis	-	uirtutib'	et	pdigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	illū	d̄s	in	medio	urī	sic̄	&	uos	-	scitis		
251 fol. 134	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	iesum	Nazarenum	uirum	-	adprobatum	251 fol. 134	a	Deo	in	vobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	per	illum	Deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
271	in dieb' illis surgens p̄rus in medio discipulorum dixit	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	h̄c	ih̄m	nazarenum	uirum	-	adprobatum	271	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis	quae	fecit	p̄	illum	d̄s	in	medio	urī	sicut	-	uos	-	scitis		
G*	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄m	nazarenum	uirū	-	adprobatū	G*	a	dō	in	uobis	-	uirtutib:	&	prodigijs	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medi?	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
G*2?	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄m	nazarenum	uirū	-	adprobatū	G*2?	a	dō	in	uobis	-	uirtutib:	&	prodigijs	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis		
A	-	uirī	israhelītae	audite	uerba	-	haec	ih̄m	nazarenum	uirum	-	adprobatum	A	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigijs	et	signis															



Φ ^Λ M	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatū < >	Φ ^Λ M	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis	
Φ ^Λ Z	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Φ ^Λ Z	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Φ ^Λ G	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Φ ^Λ G	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Φ ^Λ R	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Φ ^Λ R	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Φ ^Λ B	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Φ ^Λ B	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Φ ^Λ V	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Φ ^Λ V	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Ψ ^Λ L*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Ψ ^Λ L*	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Ψ ^Λ L2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Ψ ^Λ L2	a	dō	in	uobis	-	uirtutib;	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ W	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adphatum	σ ^Λ W	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ R*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	<illeg>probatum	σ ^Λ R*	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ R2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	<illeg>probatum	σ ^Λ R2	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ H*	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatum	σ ^Λ H*	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ H2	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatum	σ ^Λ H2	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
σ ^Λ U	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	σ ^Λ U	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ M	-	uiri	israhelitae	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ M	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ P	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatū	λ ^Λ P	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ L	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatū	λ ^Λ L	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ H	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ H	a	dō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
C	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirum*	-	adprobatum	C	a	deō	in	uobis	in	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis	
Σ ^Λ T*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatū	Σ ^Λ T*	a	deō	in	uobis	in	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Σ ^Λ T2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatū	Σ ^Λ T2	a	deō	in	uobis	in	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Σ ^Λ C	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirū	-	adprobatū	Σ ^Λ C	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Σ ^Λ O*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatum	Σ ^Λ O*	a	dō	in	uobis	in	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Σ ^Λ O2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirū	-	adprobatum	Σ ^Λ O2	a	dō	in	uobis	in	uirtutibus	&	prodigiis	&	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ L	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ L	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ M*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ M*	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	-	-	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ M2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ M2	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	-	-	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ B*	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ B*	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
λ ^Λ B2	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenum	uirum	-	adprobatum	λ ^Λ B2	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
X	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirum	-	adprobatū	X	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	in marg.: naz-illeg->re-illeg->um
κ ^Λ V	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	ih̄m̄	nazarenū	uirū	-	adphatū	κ ^Λ V	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	&	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	d̄s	in	medio	uiri	sicut	-	uos	-	scitis	
Ω ^Λ W	-	uiri	israhelite	audite	uerba	-	haec	iesum	nazarenum	uirum	-	adprobatum	Ω ^Λ W	a	deō	in	uobis	-	uirtutibus	et	prodigiis	et	signis	quae	fecit	per	illum	deus	in	medio	uestri	sicut	-	uos	-	scitis	